

# Cochlear™

## Zvukový procesor Nucleus® CP810 a dálkový ovladač Nucleus® CR110

Návod k odstraňování problémů



*Hear now. And always*

  
**Cochlear®**

## Symbyly pouřívány v této příručce



### **POZNÁMKA**

Důležité informace nebo doporučení.



### **TIP**

Rada, která šetří čas.

---

Tento návod k odstraňování problémů není kompletním návodem k použití zvukového procesoru Cochlear™ Nucleus® CP810 nebo dálkového ovladače Cochlear™ Nucleus® CR110.

Vřdy si přečtete celé návody k použití a brožuru Důležité informace, kde najdete důležité bezpečnostní informace a informace o údržbě, které zde nemusí být uvedeny.

# Obsah

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Úvod.....                                                                        | 5  |
| Provedení kontroly při údržbě.....                                               | 5  |
| Kontrola součástí.....                                                           | 6  |
| Ověřte si, zda se k procesoru dostává zvuk.....                                  | 8  |
| Postup kontroly zvuku pomocí monitorovacích sluchátek.....                       | 9  |
| Použití dálkového ovladače k odstranění problémů s procesorem .....              | 11 |
| Reakce na vizuální upozornění .....                                              | 11 |
| Zkontrolujte stavový indikátor dálkového ovladače.....                           | 20 |
| Projděte si příručku Návod k odstraňování problémů<br>s dálkovým ovladačem ..... | 21 |
| Odstranění problémů s procesorem.....                                            | 23 |
| Omylem jste změnili nastavení procesoru .....                                    | 23 |
| Nejste si jisti, co znamená blikání procesoru .....                              | 24 |
| Procesor se nezapne.....                                                         | 24 |
| Neslyšíte zvuk .....                                                             | 25 |
| Zvuk je přerušovaný nebo hlasitost kolísá nahoru a dolů .....                    | 26 |
| Zvuk je příliš hlasitý nebo nepříjemný.....                                      | 26 |
| Zvuk je příliš tichý nebo tlumený.....                                           | 27 |
| Jestliže používáte LiteWear, procesor nefunguje .....                            | 28 |
| Procesor nedetekuje automaticky audio příslušenství .....                        | 28 |
| Neslyšíte zvuk z audio příslušenství.....                                        | 29 |
| Slyšíte interference jako bzučení nebo zkreslenou řeč .....                      | 30 |
| Odstraňování problémů s dálkovým ovladačem .....                                 | 31 |
| Dálkový ovladač zobrazuje upozornění.....                                        | 31 |
| Omylem jste změnili nastavení procesoru .....                                    | 32 |
| Obrazovka dálkového ovladače je prázdná .....                                    | 32 |
| Dálkový ovladač se nezapíná.....                                                 | 33 |
| Dálkový ovladač se nevyplíná .....                                               | 33 |

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Stisknete tlačítko a nic se neděje.....                              | 34 |
| Na domovské obrazovce vidíte číslice namísto názvů .....             | 34 |
| Zobrazí se průvodce „Nalezen nový hardware“ .....                    | 35 |
| Dálkový ovladač se nedobíjí .....                                    | 35 |
| Obrazovka dálkového ovladače není vidět jasně .....                  | 36 |
| Baterie dálkového ovladače se velmi rychle vybíjí.....               | 36 |
| Dálkový ovladač je poškozen.....                                     | 36 |
| Odstraňování problémů s nabíječkou baterií řady CP800.....           | 37 |
| Indikátor plně nabité baterie hlásí, že se baterie stále nabíjí..... | 37 |

# Úvod

V některých situacích může být nutné odstranit problémy se zvukovým procesorem Cochlear™ Nucleus® CP810 nebo dálkovým ovladačem Cochlear™ Nucleus® CR110.

Tento návod vysvětluje, jak:

- provádět kontrolu při údržbě;
- používat dálkový ovladač k odstraňování problémů s procesorem;
- odstraňovat problémy s procesorem nebo dálkovým ovladačem krok za krokem.



## POZNÁMKA

Tyto příručky mějte vždy po ruce:

- Uživatelská příručka zvukového procesoru CP810
- Uživatelská příručka dálkového ovladače CR110

Některé funkce dálkového ovladače popsané v této příručce jsou k dispozici pouze při jeho použití v pokročilém režimu. Další informace naleznete v uživatelské příručce dálkového ovladače CR110.

## Provedení kontroly při údržbě

Provádění kontroly při údržbě před odstraněním problémů může urychlit a usnadnit nalezení příčiny problému.

Provedení kontroly při údržbě:

1. Zkontrolujte jednotlivé součásti.  
Viz **Kontrola součástí** v tomto návodu.
2. Ověřte si, zda se k procesoru dostává zvuk.  
Viz **Ověření, zda se k procesoru dostává zvuk** v tomto návodu.
3. Zkontrolujte upozornění nebo chyby:  
Jestliže máte dálkový ovladač, zapněte ho a zkontrolujte obrazovku, zda se nezobrazují vizuální upozornění. Zkontrolujte také stav baterie procesoru.  
Jestliže nemáte dálkový ovladač, zkontrolujte, zda kontrolka procesoru neoznamuje upozornění nebo chyby.

# Kontrola součástí



Obrázek 1: Zvukový procesor CP810, cívka a kabel cívky

Kontrola procesoru, cívky a kabelu cívky může pomoci identifikovat znečištěné nebo poškozené části, které mohou způsobovat problém nebo k němu přispívat.

Před provedením kontroly sejměte procesor, cívku i kabel cívky z hlavy. Odpojte veškeré příslušenství.

| Krok    | Akce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Krok 1: | <p><b>Zkontrolujte kabel cívky a zásuvku kabelu cívky:</b></p> <p>Odpojte kabel cívky od procesorové jednotky.</p> <p>Ověřte si, zda zásuvka kabelu cívky na procesorové jednotce není znečištěná ani zaprášená.</p> <p>Znovu připojte kabel cívky k procesorové jednotce. Zkontrolujte kabel cívky, zda je plně zapojen do zásuvky kabelu cívky.</p> <p>Zkontrolujte, zda kabel cívky není popraskaný ani jinak poškozený. Je-li kabel cívky poškozený, vyměňte ho.</p> |

| Krok | Akce |
|------|------|
|------|------|

**Krok 2: Zkontrolujte cívku:**

Kabel cívky odpojte od cívky.

Zkontrolujte, zda zásuvka na cívce nejeví známky poškození.

Znovu připojte kabel cívky k cívce. Zkontrolujte kabel cívky, zda je plně zapojen do zásuvky na cívce.

Je-li zásuvka na cívce poškozená, cívku vyměňte.

**Krok 3: Kontrola kontaktů baterie:**

Odpojte modul baterie od procesorové jednotky.

Ověřte si, zda kontakty na modulu baterie a procesorové jednotce nejsou znečištěné nebo zaprášené.

Znovu připojte modul baterie k procesorové jednotce.

Zkontrolujte, zda procesorová jednotka a modul baterie jsou správně vyrovnané. I malá odchylka od správného vyrovnaní může zabránit zapnutí procesoru.

**Krok 4: Zkontrolujte ochranné kryty mikrofonu:**

Zkontrolujte, zda jsou ochranné kryty mikrofonu správně nasazené.

Jestliže zpozorujete zhoršení kvality zvuku nebo kryty mikrofonu vypadají znečištěné, vyměňte je.

**Krok 5: Zkontrolujte zásuvku a kabel příslušenství:**

Ověřte si, zda zásuvka příslušenství není znečištěna nebo zaprášená.

Zkontrolujte, zda kabel příslušenství není popraskaný nebo jinak poškozený. Je-li kabel příslušenství poškozený, vyměňte ho.

Jestliže je kterákoliv část procesoru, cívka nebo kabel cívky fyzicky poškozen, obraťte se na svého lékaře.

Uživatel nemůže provádět opravy svého zvukového procesoru CP810 nebo jeho příslušenství. Procesorovou jednotku smějí opravovat pouze osoby pověřené společností Cochlear Limited.

## Ověřte si, zda se k procesoru dostává zvuk.

| Krok    | Akce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Krok 1: | <p>Zkontrolujte kabel cívky, zda je plně zapojen do cívky i do zásuvky cívky na procesorové jednotce.</p> <p>Procesor, cívku a kabel cívky si nasadíte na hlavu.</p> <p>Zkontrolujte, zda je cívka správně usazená nad implantátem.</p> <p>Zapněte procesor.</p>                                                                                                                        |
| Krok 2: | <p>Na procesoru přepněte na vstup mikrofonu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda snímací cívka je vypnutá.</li> <li>• Odpojte veškeré příslušenství.</li> </ul>                                                                                                                                                                                              |
| Krok 3: | <p>Jestliže je k dispozici slyšící osoba, požádejte ji, aby zvuk zkontrolovala pomocí monitorovacích sluchátek.</p> <p><i>Viz <b>Postup kontroly zvuku pomocí monitorovacích sluchátek</b> v této příručce.</i></p> <p>Jestliže slyšící osoba není k dispozici, zkontrolujte, zda jste v prostředí, ve kterém se nese zvuk s dostatečnou hlasitostí, abyste ho slyšeli.</p>             |
| Krok 4: | <p>Máte-li dálkový ovladač:</p> <p>Zkontrolujte audiometr na stavové obrazovce baterie. Jestliže se k procesoru dostává zvuk, počet proužků na audiometru se mění (zvyšuje se a snižuje se) podle úrovně hlasitosti zvuku.</p> <p>Můžete také nastavit svůj světelný indikátor na „Zvuk zap“. Jestliže k procesoru přichází zvuk, světelný indikátor procesoru rychle zeleně bliká.</p> |

# Postup kontroly zvuku pomocí monitorovacích sluchátek



Obrázek 2: Konektor procesoru (1) a konektor příslušenství (2) na monitorovacích sluchátkách

Slyšící osoba může použít monitorovací sluchátka k detekci signálu z mikrofonu, snímací cívky nebo příslušenství.

Monitorovací sluchátka nehodnotí kvalitu signálu ani nereprezentují zpracovaný zvuk, který příjemce slyší.

| Krok    | Akce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Krok 1: | <p>Postup testu, zda procesor přijímá zvuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda je procesor zapnutý.</li> <li>• Zajistěte, abyste byli v prostředí dostatečně hlasitým, abyste zvuk slyšeli.</li> <li>• Zvedněte kryt zásuvky příslušenství procesoru a monitorovací sluchátka zapojte do zásuvky zvukového příslušenství.</li> <li>• Poslechněte si zvuky.</li> </ul> |
| Krok 2: | <p>Postup testování příslušenství:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda slyšíte zvuk prostřednictvím monitorovacích sluchátek.</li> <li>• Zapojte příslušenství do konektoru příslušenství monitorovacích sluchátek.</li> <li>• Poslechněte si zvuky.</li> </ul>                                                                                                        |



Obrázek 3: Použití dálkového ovladače k odstranění problémů s procesorem

# Použití dálkového ovladače k odstranění problémů s procesorem

Tyto funkce (viz obr. 3) na dálkovém ovladači mohou pomoci odstranit problémy s procesorem:

- Vizualní upozornění, která se zobrazují na displeji dálkového ovladače (1).
- Stavový indikátor dálkového ovladače (2).
- Návod k odstraňování problémů s dálkovým ovladačem (3).

## Reakce na vizuální upozornění

Jsou-li vizuální upozornění dálkového ovladače zapnutá, v případě problému se na displeji dálkového ovladače zobrazí překryvné okno s upozorněním a zazní upozorňovací zvuk, který informuje o tom, že něco vyžaduje pozornost. Například je-li kapacita baterie procesoru nízká nebo cívka je vypnutá.



### TIP

Jsou-li vizuální upozornění dálkového ovladače vypnutá:

- Vizualní upozornění se zobrazí pouze při vyvolání stavové obrazovky procesoru.
- Je-li dálkový ovladač v pohotovostním režimu, vizuální upozornění se nezobrazují, aby se šetřila kapacita baterie.

Bližší informace o upozornění a způsob jejich řešení:

- Na dálkovém ovladači stiskněte jedno z dolních softwarových tlačítek (4).
- Dodržujte navrhované akce popsane v této části příručky.

Chcete-li smazat upozornění z obrazovky, stiskněte tlačítko Cochlear (5).



## TIP

Můžete si zobrazovat postupně několik vizuálních upozornění.

Jestliže například cívka spadla z vaší hlavy a baterie procesoru má nízkou zbývající kapacitu, na displeji se postupně zobrazí upozornění „Cívka se odpojila od implantátu“ a „Baterie procesoru téměř vybitá“.

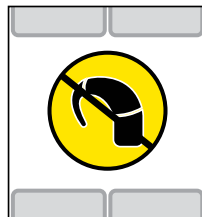
Chcete-li smazat několik upozornění z obrazovky, stiskněte tlačítko Cochlear jednou pro každé upozornění.

Na displeji dálkového ovladače se mohou zobrazovat následující vizuální upozornění:

### Procesor je nedostupný

Toto upozornění se objeví, když:

- Procesor je vypnutý.
- Dálkový ovladač není v provozním dosahu procesoru.
- Mezi dálkovým ovladačem a procesorem je překážka – například stín hlavy, silná stěna, kovový předmět nebo objemný předmět.



- Dochází z rušení z jiného elektronického zařízení, jako:
  - 2,4 GHz bezdrátové digitální telefony
  - Zařízení Bluetooth® (například mobilní telefonické sady hands free, bezdrátové klávesnice a bezdrátové myši).
  - Bezdrátové sítě počítačů – například Wi-Fi
  - Herní konzoly s bezdrátovými spoji 2,4 GHz.
- Dálkový ovladač je spárován s jiným procesorem.

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte, zda je procesor je:

- zapnutý;
- ve vzdálenosti do 2 metrů od vašeho dálkového ovladače;
- spárovaný s dálkovým ovladačem.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Přejděte na jiné místo.

Dálkový ovladač přidržte na stejné straně těla jako procesor.

Ujistěte se, že nezakrýváte světelný indikátor stavu dálkového ovladače svojí rukou.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.



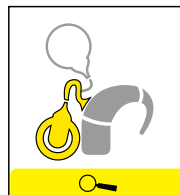
### TIP

Dálkový ovladač nemá další informace k výstražné zprávě „Procesor je nedostupný“. Jestliže po zobrazení tohoto upozornění stisknete některé z dolních tlačítek, dálkový ovladač zobrazí návod o odstraňování problémů.

## Cívka se odpojila od implantátu

Cívka již nezachycuje signál z implantátu. Toto upozornění může znamenat, že:

- Cívka vám spadla z hlavy.
- Mohlo dojít k závadě cívky nebo kabelu cívky.



Doporučené postupy:

Krok 1: Umístěte cívku zpět na svou hlavu.

Zkontrolujte, zda je magnet cívky umístěn správně nad implantátem.

Jestliže vám cívka často padá z hlavy, zkuste:

- nastavit hloubku magnetu nebo
- vyměnit magnet za silnější.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Zkontrolujte cívku a kabel cívky podle popisu v části *Provedení kontroly při údržbě*.

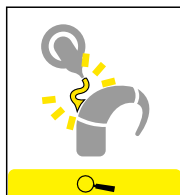
Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obratě se na svého lékaře.

## Kabel cívky není připojen

Toto upozornění může znamenat, že:

- K procesoru není připojen žádný kabel cívky.
- Spojení mezi kabelem cívky a procesorovou jednotkou nebo mezi kabelem cívky a cívkou může být uvolněné.
- Mohlo dojít k závadě cívky nebo kabelu cívky.



Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte cívku a kabel cívky podle popisu v části ***Provedení kontroly při údržbě.***

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Obráťte se na svého lékaře.

## Nízká zbývající kapacita baterie procesoru

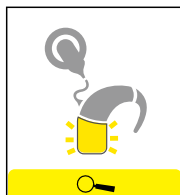
Kapacita baterie procesoru je již téměř vybitá.

Když se toto upozornění zobrazí, kolik z kapacity baterie zbývá, bude záviset na individuální spotřebě elektrického proudu vašeho procesoru.

Může zbývat méně než půlhodina zbývající kapacity baterie.

Doporučené postupy:

Baterie procesoru co nejdříve vyměňte nebo dobijte.



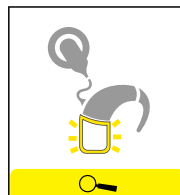
## Baterie procesoru je vybitá

Baterie procesoru jsou vybité.

Když se toto upozornění zobrazí, procesor již nepřijímá zvuk a během několika minut se vypne.

Doporučené postupy:

Ihned vyměňte baterie procesoru.



## Baterie dálkového ovladače téměř vybitá

Kapacita baterie procesoru dálkového ovladače je již téměř vybitá.

Zbývá životnost baterie přibližně 5-10%.

Doporučené postupy:

Baterii dálkového ovladače co nejdříve dobijte.

Pokud dálkový ovladač nepoužíváte, vypněte ho.



## Baterie dálkového ovladače vybitá

Baterie dálkového ovladače je vybitá.

Doporučené postupy:

Pomocí USB kabelu a adaptéru Cochlear do elektrické sítě ihned dobijte baterii dálkového ovladače.



## Procesor nedetekuje zvuk

Toto upozornění může znamenat, že:

- Jde o problém s mikrofonom.
- Jde o závadu procesoru v případě, že snímací cívka je zapnutá nebo příslušenství je připojeno.



Doporučené postupy:

Krok 1: Jestliže je připojeno audio příslušenství:

- Zkontrolujte, zda je kabel příslušenství plně zapojen do zásuvky příslušenství na procesorové jednotce.
- Zkontrolujte, zda druhý konec kabelu příslušenství je plně zapojen do zdroje zvuku.
- Ověřte si, zda zdroj zvuku pracuje správně.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Na procesoru přepněte na vstup mikrofону.

Proveďte kroky popsané v části *Neslyšíte zvuk*.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: obraťte se na svého lékaře.

## Závada cívky

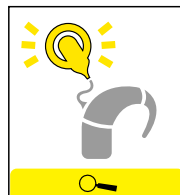
Toto upozornění znamená, že může jít o závadu cívky nebo kabelu cívky.

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte cívku a kabel cívky podle popisu v části ***Provedení kontroly při údržbě***.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Obráťte se na svého lékaře.



## Cívka není kompatibilní s procesorem

Toto upozornění může znamenat, že cívka není kompatibilní s vaším procesorem nebo typem programu ve vašem procesoru.

Doporučené postupy:

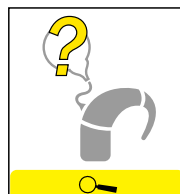
Krok 1: Vyměňte použitou cívku za cívku kompatibilní se zvukovým procesorem CP810.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Zkontrolujte cívku a kabel cívky podle popisu v části ***Provedení kontroly při údržbě***.

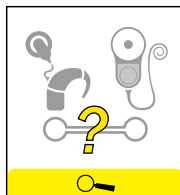
Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obráťte se na svého lékaře.



## Procesor není připojen ke správnému implantátu

Toto upozornění se zobrazí, pokud procesor není připojen ke správnému implantátu.



Doporučené postupy:

Krok 1: Přesvědčte se, zda je procesor připojen k implantátu. Se svým implantátem nikdy nepoužívejte procesor, který patří jiné osobě.

Máte-li dva implantáty, zkontrolujte, zda je levý procesor připojen k implantátu vlevo a pravý procesor je připojen k implantátu vpravo.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Obraťte se na svého lékaře.

## Obecné závady/upozornění

Toto upozornění může znamenat, že:

- Jde o problém s procesorem.
- Program je poškozen.



Doporučené postupy:

Krok 1: Vypněte procesor a poté ho opět zapněte.

Zkuste jiný program.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

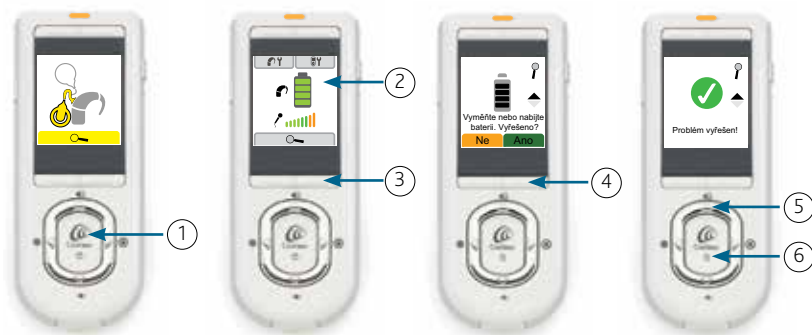
Krok 2: Obraťte se na svého lékaře.

## Zkontrolujte stavový indikátor dálkového ovladače

| Indikátor                                                                           | Význam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Trvale modré světlo znamená, že procesor je v přiměřené provozní vzdálenosti od dálkového ovladače a oba přístroje komunikují.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p>Blikající modrá znamená, že procesor nekomunikuje s dálkovým ovladačem. Tato zařízení například nejsou v provozní vzdálenosti nebo nejsou spárována.</p> <p>Doporučené postupy:</p> <p>Zkontrolujte, zda se na obrazovce dálkového ovladače nezobrazují upozornění.</p> <p>Dodržujte navrhané akce popsané v části „Procesor je nedostupný“ v kapitole <i>Reakce na vizuální upozornění</i> této příručky.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | Trvale svítící oranžová znamená, že se dálkový ovladač nabíjí.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p>Blikající oranžová může znamenat:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vizuální upozornění vyžadující vaši pozornost (i když jsou vizuální upozornění vypnutá).</li><li>• Baterie dálkového ovladače je téměř nebo zcela vybitá.</li><li>• Firmware dálkového ovladače možná potřebuje aktualizovat.</li></ul> <p>Doporučené postupy:</p> <p>Krok 1: Stiskněte tlačítko Cochlear a zkontrolujte, zda se na obrazovce dálkového ovladače nezobrazují upozornění.</p> <p>Dodržujte navrhané akce popsané v kapitole <i>Reakce na vizuální upozornění</i> této příručky.</p> <p>Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.</p> <p>Krok 2: Dodržujte navrhané akce popsané v části <i>Dálkový ovladač se nedobíjí</i> v kapitole <i>Odstraňování problémů s dálkovým ovladačem</i> této příručky.</p> |
|  | Trvale svítící zelená znamená, že dálkový ovladač je plně nabitý a USB kabel je stále připojen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Projděte si příručku Návod k odstraňování problémů s dálkovým ovladačem

Návod k odstraňování problémů s dálkovým ovladačem je užitečný při odstraňování základních problémů v případech, kdy nemáte po ruce tuto příručku nebo nemáte přístup k online průvodci odstraňováním problémů.



Obrázek 4: Projděte si příručku Návod k odstraňování problémů s dálkovým ovladačem

- Stiskněte tlačítko Cochlear (1). Jestliže na obrazovce vidíte vizuální upozornění, stiskněte jednou tlačítko Cochlear pro každé upozornění, až se zobrazí stavová obrazovka procesoru (2).
- Chcete-li vyvolat průvodce odstraňováním problémů, stiskněte na stavové obrazovce baterie procesoru některé z dolních softwarových tlačítek (3).
- Pokračujte stisknutím jednoho z dolních softwarových tlačítek (4).
- Chcete-li přejít k předchozí otázce, stiskněte tlačítko nahoru (5).
- K ukončení příručky stiskněte tlačítko Cochlear (6).



# Odstranění problémů s procesorem



Obrázek 5: Zvukový procesor CP810, cívka a kabel cívky



## POZNÁMKA

Při odstraňování problémů s procesorem mějte po ruce následující příručky:

- Uživatelská příručka zvukového procesoru CP810
- Uživatelská příručka dálkového ovladače CR110

## Omylem jste změnili nastavení procesoru

Doporučené postupy:

Máte-li dálkový ovladač, resetujte nastavení procesoru. To vrátí všechna nastavení systému na hodnoty nastavené lékařem.

Pokud dálkový ovladač nemáte, obraťte se na svého lékaře.

## Nejste si jisti, co znamená blikání procesoru

Doporučené postupy:

Viz *Světelné indikátory* v uživatelské příručce zvukového procesoru CP810.

## Procesor se nezapne

Doporučené postupy:

Krok 1: Vyměňte baterie:

Jestliže používáte standardní modul baterie, vyměňte zinkovzdušné baterie s otvory (plochá strana) směrem nahoru.

Zkontrolujte, zda jsou kontakty baterie čisté a bez prachu.

Jestliže používáte dobíjecí akumulátory, zkuste náhradní plně dobítý modul baterie.

Znovu zkuste zapnout procesor.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Jestliže používáte standardní modul baterie, vyměňte modul baterie:

Vyjměte standardní modul baterie a nahraďte ho náhradním (máte-li ho).

Do nového modulu baterie vždy vložte čerstvé baterie.

Znovu zkuste zapnout procesor.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.

## Neslyšíte zvuk

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte, zda jste v prostředí dostatečně hlasitým, abyste ho slyšeli.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Změnit nastavení:

- Zkuste jiný program.
- Zkontrolujte a upravte hlasitost.
- Zkontrolujte a upravte citlivost.

Jestliže máte dálkový ovladač, zkontrolujte a nastavte úroveň mixáže příslušenství/mikrofonu a snímací cívky/mikrofonu na jinou úroveň než 100 %.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Jestliže jste pozorovali postupnou ztrátu zvuku nebo kvalit zvuku, zkuste vyměnit ochranné kryty mikrofonu.

Je-li problém vyřešen, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 4: Proveďte kroky popsané v části ***Provedení kontroly při údržbě***.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 5: Máte-li dálkový ovladač, resetujte nastavení procesoru. To vrátí všechna nastavení systému na hodnoty nastavené lékařem.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 6: Obraťte se na svého lékaře.

## Zvuk je přerušovaný nebo hlasitost kolísá nahoru a dolů

Doporučené postupy:

Krok 1: Pokuste se přesunout do prostředí, v němž je úroveň zvuku konstantní a nekolísá.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Proveďte kroky popsané v části ***Provedení kontroly při údržbě***.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Máte-li dálkový ovladač, resetujte nastavení procesoru. To vrátí všechna nastavení systému na hodnoty nastavené lékařem.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 4: Obraťte se na svého lékaře.

## Zvuk je příliš hlasitý nebo nepříjemný

Doporučené postupy:

Krok 1: Změnit nastavení:

- Zkuste jiný program.
- Zkontrolujte a upravte hlasitost.
- Zkontrolujte a upravte citlivost.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Máte-li dálkový ovladač, resetujte nastavení procesoru. To vrátí všechna nastavení systému na hodnoty nastavené lékařem.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.

## Zvuk je příliš tichý nebo tlumený

Doporučené postupy:

Krok 1: Změnit nastavení:

- Zkuste jiný program.
- Zkontrolujte a upravte hlasitost.
- Zkontrolujte a upravte citlivost.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Proved'te kroky popsané v části ***Provedení kontroly při údržbě***.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Máte-li dálkový ovladač, resetujte nastavení procesoru. To vrátí všechna nastavení systému na hodnoty nastavené lékařem.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 4: Obráťte se na svého lékaře.

## Jestliže používáte LiteWear, procesor nefunguje

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte, zda modul baterie a kabel LiteWear jsou správně zarovnány/připojeny.

Znovu zkuste zapnout procesor.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Proveďte kroky popsané v části ***Provedení kontroly při údržbě***.

Znovu zkuste zapnout procesor.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.

## Procesor nedetekuje automaticky audio příslušenství

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte, zda je kabel příslušenství plně zapojen do zásuvky příslušenství na procesorové jednotce a na příslušenství.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Pokuste se ručně aktivovat příslušenství.

| Jednoduchá možnost        | Pokročilá možnost                   |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Stiskněte horní tlačítko. | Stiskněte a podržte horní tlačítko. |

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.

## Neslyšíte zvuk z audio příslušenství

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte, zda je kabel audio příslušenství plně zapojen do zásuvky příslušenství na procesorové jednotce.

Zkontrolujte, zda druhý konec kabelu audio příslušenství je plně zapojen do zdroje zvuku.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Ověřte si, zda zdroj zvuku pracuje správně.

Zkontrolujte hlasitost zdroje zvuku.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Jestliže máte dálkový ovladač, zkontrolujte a nastavte poměr mixáže příslušenství/mikrofonu.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 4: Proved'te kroky popsané v části ***Provedení kontroly při údržbě*** včetně kontroly zvuku pomocí monitorovacích sluchátek.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 5: Obraťte se na svého lékaře.

## Slyšíte interference jako bzučení nebo zkreslenou řeč

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte zdroje interference jako:

- Rádiové a televizní vysílače
- Vysílače mobilních telefonů
- Bezpečnostní systémy nákupních středisek a letišť
- Některé digitální mobilní telefony
- Nabíječky akumulátorů
- Zářivková světla
- Rozvodné desky sítě

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Pokuste se přesunout dál od kteréhokoli elektronického zařízení, které může vyvolávat interferenci, například bzučení nebo zkreslení řeči.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.

Jestliže slyšíte interference po většinu doby i nadále, i když nejsou v blízkosti žádná elektronická zařízení, obraťte se na svého lékaře.

# Odstraňování problémů s dálkovým ovladačem



Obrázek 6: Dálkový ovladač CR110



## POZNÁMKA

Při odstraňování problémů s dálkovým ovladačem mějte po ruce následující příručky:

- Uživatelská příručka dálkového ovladače CR110

## Dálkový ovladač zobrazuje upozornění

Doporučené postupy:

- Krok 1: Chcete-li si přečíst více informací o upozornění a návod, jak ho vyřešit, stiskněte některé z dolních softwarových tlačítek.
- Krok 2: Chcete-li smazat upozornění z obrazovky, stiskněte tlačítko Cochlear.

## Omylem jste změnili nastavení procesoru

Doporučené postupy:

Resetujte nastavení procesoru. To vrátí všechna nastavení systému na hodnoty nastavené lékařem. To nijak neovlivní nastavení vašeho dálkového ovladače.

## Obrazovka dálkového ovladače je prázdná

Doporučené postupy:

Krok 1: Dálkový ovladač může být v pohotovostním režimu.

Stisknutím kteréhokoliv tlačítka zkuste probudit displej.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Pokuste se dálkový ovladač zapnout.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Pomocí USB kabelu a adaptéru Cochlear do elektrické sítě zkuste dálkový ovladač nabít.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 4: Pomocí hrotu tužky stiskněte tlačítko hardwarového resetu na zadní straně dálkového ovladače.

Pokuste se dálkový ovladač znovu zapnout.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 5: Obraťte se na svého lékaře.

## Dálkový ovladač se nezapíná

Doporučené postupy:

- Krok 1: Baterie dálkového ovladače je zřejmě vybitá. Pomocí USB kabelu a adaptéru Cochlear do elektrické sítě zkuste dálkový ovladač nabít.
- Pokuste se dálkový ovladač znovu zapnout.
- Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 2: Pomocí hrotu tužky stiskněte tlačítko hardwarového resetu na zadní straně dálkového ovladače.
- Pokuste se dálkový ovladač znovu zapnout.
- Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 3: Obrátte se na svého lékaře.

## Dálkový ovladač se nevypíná

Doporučené postupy:

- Krok 1: Jestliže se dálkový ovladač právě nabíjí, počkejte, až bude plně nabitý, poté odpojte USB kabel.
- Pokuste se dálkový ovladač znovu vypnout.
- Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 2: Pomocí hrotu tužky stiskněte tlačítko hardwarového resetu na zadní straně dálkového ovladače.
- Pokuste se dálkový ovladač znovu vypnout.
- Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 3: Obrátte se na svého lékaře.

## Stisknete tlačítko a nic se neděje

Doporučené postupy:

- Krok 1: Jestliže se po stisknutí tlačítka zobrazí obrazovka „Keypad Locked“ (Tlačítka zamknutá), odemkněte tlačítka.  
Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 2: Zkuste přejít k jinému programu.  
Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 3: Zkuste stisknout jiná tlačítka.  
Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 4: Zkontrolujte, zda tlačítko stisknete správně. Při stisknutí tlačítka byste měli cítit cvaknutí.  
Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 5: Pomocí hrotu tužky stiskněte tlačítko hardwarového resetu na zadní straně dálkového ovladače.  
Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.
- Krok 6: Obraťte se na svého lékaře.

## Na domovské obrazovce vidíte číslice namísto názvů

Doporučené postupy:

Dlouze stiskněte současně horní levé a horní pravé tlačítko, až se zobrazí názvy programů.

## Zobrazí se průvodce „Nalezen nový hardware“

Při připojení USB kabelu do počítače se zobrazí průvodce „Nalezen nový hardware“.

Doporučené postupy:

Krok 1: Máte-li přístup k Internetu, klepněte na tlačítko Další (ve svém počítači) a při automatické instalaci softwaru pro zařízení Cochlear CR110 se řiďte podle pokynů průvodce.

Nemáte-li přístup k Internetu, klikněte na Storno (v počítači), kterým se průvodce přeruší.

Krok 2: Dobijte dálkový ovladač pomocí USB portu počítače.

## Dálkový ovladač se nedobíjí

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte spojení mezi dálkovým ovladačem, USB kabelem a adaptérem Cochlear do elektrické sítě.

Pokuste se dálkový ovladač znovu nabít.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Jestliže nabíjíte dálkový ovladač pomocí počítače, zkontrolujte, zda počítač stále běží.

Jestliže byl počítač vypnutý, je ve stavu hibernace nebo v pohotovostním režimu, dálkový ovladač se přestane nabíjet.

Zkuste nabít dálkový ovladač pomocí USB kabelu a adaptéru Cochlear do elektrické sítě.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 3: Obraťte se na svého lékaře.

## Obrazovka dálkového ovladače není vidět jasně

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkuste se přemístit jinam. Jste-li venku, zkuste se přesunout do zastíněné oblasti nebo jděte dovnitř.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Obraťte se na svého lékaře.

## Baterie dálkového ovladače se velmi rychle vybíjí

Doporučené postupy:

Krok 1: Zkontrolujte, zda něco netiskne některé tlačítko dálkového ovladače – například nějaký předmět v kabelce nebo v kapse.

To může způsobit to, že obrazovka dálkového ovladače zůstane aktivní. I když jsou tlačítka dálkového ovladače uzamčená, baterie se může rychle vybit, pokud obrazovka dálkového ovladače zůstane trvale aktivní.

Jestliže se tím problém vyřeší, jste hotovi. Pokud ne, pokračujte.

Krok 2: Obraťte se na svého lékaře.

## Dálkový ovladač je poškozen

Pokud je dálkový ovladač fyzicky poškozen, obraťte se na svého lékaře. Dálkový ovladač CR110 nelze opravovat. Baterii nelze vyměňovat.

# Odstraňování problémů s nabíječkou baterií řady CP800



Obrázek 7: Nabíječka baterií řady CP800

## Indikátor plně nabité baterie hlásí, že se baterie stále nabíjí

Jestliže je plně nabitý modul baterie v nabíječce v okamžiku, kdy se nabíječka zapne, indikátor může ukazovat, že baterie se stále nabíjí.

To baterii nijak nepoškodí, protože cyklus nabíjení plně nabité baterie je velmi krátký.





# Cochlear™

 **Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**Cochlear Ltd** (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

**Cochlear Americas** 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

**Cochlear Canada Inc** 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada

Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

**Cochlear AG** EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 205 0404 Fax: +41 61 205 0405

**ECREP Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG** Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany

Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

**Cochlear Europe Ltd** 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

**Cochlear Benelux NV** Schaliënhoeverdreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium

Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

**Cochlear France S.A.S.** Route de l'Orme aux Merisiers, Z.I. Les Algorithmes – Bât. Homère, 91190 Saint-Aubin, France

Tel: +33 805 200 016 Fax: +33 160 196 499

**Cochlear Italia S.r.l.** Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy

Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

**Cochlear Nordic AB** Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden

Tel: +46 31 335 14 61 Fax: +46 31 335 14 60

**Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.**

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

**Cochlear (HK) Limited** Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR

Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

**Cochlear Korea Ltd** 1st floor, Cheongwon building, 828-5, Yuksam dong, Kangnam gu, Seoul, Korea

Tel: +82 2 533 4663 Fax: +82 2 533 8408

**Cochlear Limited (Singapore Branch)** 6 Sin Ming Road, #01-16 Sin Ming Plaza Tower 2, Singapore 575585

Tel: +65 6553 3814 Fax: +65 6451 4105

**Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd**

Unit 2208 Gemdale Tower B, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

**Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.**

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

**株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd)** 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル

Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

**Cochlear Middle East FZ LLC**

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

**Cochlear Latinoamérica S.A.**

International Business Park, Building 3835, Office 103, Panama Pacifico, Panama

Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

**Cochlear NZ Limited**

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand

Tel: + 64 9 914 1983 Fax: +61 2 8002 2800

## www.cochlear.com

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Clinicnet, Cochlear, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, DermaLock, ESPrit, Freedom, Hear now. And always, Hybrid, InHear, Invisible Hearing, MP3000, myCochlear, NRT, Nucleus, Nucleus čínskými znaky, Off-Stylet, SmartSound, Softip, SPrint, eliptické logo a Whisper jsou buď obchodní známky, nebo registrované obchodní známky společnosti Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha Divino, Baha Intenso, Baha PureSound, Baha SoftWear a Vistafix jsou buď obchodní známky, nebo registrované obchodní známky společnosti Cochlear Bone Anchored Solutions AB.

Bluetooth je registrovanou obchodní známkou společnosti Bluetooth SIG, Inc.

*Hear now. And always*

534400 ISS1  
Czech translation of 471886 ISS2 MAY14